

????? C-285/09

????????????? ??????????????

?????

R.

(????????????? ??????????, ????????? ?? Bundesgerichtshof)

„????? ?????????? ??? — ??? 28?, A, ????? ?) — ?????? ? ??? — ?????? ?? ???????????????  
?? ??? ??? ?????? ? ?????????????? ???????? ?? ????? — ?????? ??????? ?? ??????????  
? ??????? — ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ? ???????, ?????????????? ??  
????? ? ?????????? ?????? ??????????“

????? ?? ??????????

????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?????? ?????? —  
????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? — ?????? ?????? ?? ??????  
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????

(???? 28?, ? ?? ?????????? 77/388 ?? ??????)

????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?? ??  
????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??  
?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???????, ??????????  
??????, ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????  
?? ?????????? ?????? ?? ?????? 28?, A ?? ?????? ?????????? 77/388  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????  
????? ???????, ?????????? ? ?????????? 2000/65.

? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????, ????  
? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????. ?????? ?????? ?????? ?? ? ??? ??-?????  
????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??  
????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????.

? ? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????????????  
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????  
????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ????  
????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
????????, ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???????, ??  
????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??  
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????

?????? ?????? ??????????? ???????? ??? ????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???????  
?? ??????????? ? ???????????????, ??? ?? ??????? ???, ??????? ?????? ????  
????????? ?????? ?? ???????????????.

(???. ????. 48, 49, 52 ? 55 ? ????????????)

?????? ?? ??? (????? ??????)

7 ??????? 2010 ??????(\*)

„????? ?????????? ??? — ??? 28?, A, ????? ?) — ?????? ? ??? — ?????? ?? ??????????????  
?? ??? ??? ?????? ? ?????????????? ??????? ?? ??? — ?????? ?????? ?? ??????  
? ??????? — ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ? ??????? ? ???????, ??????????? ??  
????? ? ?????????? ??????????“

?? ??? C?285/09

? ??????? ????????????, ????????, ?? ?????????? ??? 234 ?? ??  
Bundesgerichtshof (???????) ? ??? ?? 7 ??? 2009 ?, ?? ??????? ? ??? ?? 24 ??? 2009 ?, ?  
????????????? ?????????? ????

R.,

? ????????????:

**Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof,**

**Finanzamt Karlsruhe-Durlach,**

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? V. Skouris, ???????????, ??? A. Tizzano, ??? J. N. Cunha Rodrigues, ???  
K. Lenaerts, ??? J.?C. Bonichot ? ??? ?. ???????????, ??????????? ?? ???????, ??? E.  
Juhász, ??? G. Arestis, ??? U. Löhmus (?????????), ??? T. von Danwitz ? ??? C. Toader,  
?????,

????????? ??????: ??? ?. Cruz Villalón,

?????????: ??? K. Malacek, ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? 5  
??? 2010 ?,

???? ??? ?????? ???????????, ???????????:

– ?? ??? R., ?? ??? A. Parsch, ??? D. Sauer, ??? F. Krelein, ??? C. Prinz ? ??? K.?F.  
Zapf, Rechtsanwälte,

- ?? Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof, ?? ??? M. Harms ? ??? K. Lohse, ? ?????????? ?? ????????????,
- ?? ??????????? ????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ??????????? ?? ????????????,
- ?? ????????, ?? ??? D. O'Hagan, ? ??????? ?? ????????????, ??????????? ?? ??? B. Doherty, barrister,
- ?? ??????? ????????????, ?? ??? G. Kanellopoulos, ??? Z. Chatzipavlou ? ??? V. Karra, ? ??????????? ?? ????????????,
- ?? ??????????? ????????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????? ?? ????????????,  
????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ??????????? ?? ???????????  
?????????? ?? 29 ??? 2010 ?,  
?????????? ????????????

???????

1 ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? 28?, ?, ????) ??  
????? ??????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ??????????????? ??  
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? — ???  
?????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? (?? L 145, ??? 1),  
????????? ?? ?????????? 2000/65/?? ?? ??????? ?? 17 ??????? 2000 ?????? (?? L 269, ??? 44,  
????????? ??-?????? „????? ??????????“).

2 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????????? ?????? ??? R.,  
?????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??????? (?????? ??-  
?????? „??“).

?????? ???????

????? ???????????

3 ?? ??????? ?? 2 ?? ??????? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ???????,  
????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????? ???, ??????????? ??  
????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ???????.

4 ?? ??????? ??????? ?? XVI?, ??????? „?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?? ??????????? ?? ??????? ??????? „??????“, ??????? ?? ??? ?? ??????? 91/680/??? ?? ???????  
?? 16 ??????? 1991 ??????? ??????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? 77/388/??? ?? ??????? ??????????? ??  
?????????? ??????? (?? L 376, ??? 1; ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, 2007 ?,  
????? 9, ??? 1, ??? 110), ?????? ?? ??????? ??-?????????? ?? ??????? ?? ??????? 28?—28?.

5 ?? ??????? ?? 28?, ??????? 1, ??????), ?????? ??????? ?? ??????? ??????????:  
„?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??

?) ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??  
????????? ?? ??????????????? ???, ?????????? ?? ??? ???????, ??? ?? ???????  
?????????? ??????????? ???, ?????? ??????????? ?? ??????????????? ???, ??????????? ?

????? ????????, ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??? 24 ?  
????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??? 8, ??????? 1, ??????  
?) ??? ?? ??? 28?, ??? ?, ??????? 1.“

6 ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??? ??  
?????????? ?? ??? 28?, ?, ??? ?, ), ????? ?? ????? ?? ???????????, ????? ?? ???  
???????:

„??? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ???????????, ??????????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ??????????? ??  
?????????? ?? ??? ?????, ??????????? ??-???, ??? ? ?? ??????????????? ?? [??????],  
?????????? ?? ?????? ??? ???????????, ??????????? ?????? ??????????????? ?? ??? ???:

) ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? 5, ??????????? ?? ??????????????? ?? ??? ?? ??  
?????? ?? ???????, ??? ?? ??????, ??????????? ???????, ??? ?? ??????????? ?? ??? 3,  
?? ?? ??????? ?? ???????, ????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ????? ??????????????? ??  
?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???, ????????? ?? ??? ????? ??????? ?? ?????  
??????, ??? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ????????? ?? ??? ??????????? ??  
??????.“

?????????? ?? ????

7 ?? ??????? ?? 370, ??????? 1 ?? ??? ?????? ??????? ?? 1977 ?. (Abgabenordnung  
1977, BGBl. 1976 I, ???, 613 ? 1977 I, ???, 269):

„(1) ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ????:

1. ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? [...]  
?????????? ?? ???;

[...]

? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?? ?? ??? ??  
?????????? ?? ????.“

8 ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??? 370 ?? ??? ?????? ??????? ?? 1977 ?.  
?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ???, ??? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?? ??????????? ?? ??? ?? ???????????????, ??? ?? ??????? ?? ??????????? ??  
?????????? ?? ???, ??? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????? ??  
?????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? ??.

9 ?? ??????? ?? 1, ??????? 1 ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????? ?? (Umsatzsteuergesetz,  
1999, BGBl. 1999 I, ???, 1270, ??????? ??-?????? „UStG“) ?? ??????? ?? ??? ??  
?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??? ??, ??????? ??  
?????????? ?? ????.

10 ?? ??????????? ?? ??? 4, ??????? 1, ??? b) ?? UStG, ?? ?????? ?? ??????????? ??  
28?, A, ??? ?) ?? ??? ?? ???????, ??????????????? ?? ???, ??? ?? ??? ??  
??????, ??????? ?? ??? 1, ??????? 1, ??? 1 ?? ??? ??, ?? ??????? ?? ??? ??.

11 ??? 6?, ??????? 1 ?? UStG ????:

„????????????????? ????????? [???? 4, ??????? 1, ??? b)] ? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????:

1. ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? — ?????? ?? ??????????,

2. ?????????? ?:

?) ?????????????? ???, ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?????????? ?????;

b) ?????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????; ???

c) ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????;

?

3. ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

[...]“

12 ?? ?????????????? ?? ????? 6?, ?????????? 3 ?? UStG ?????????????????? ??? ?????? ??  
??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ? 2. ??? ?????????? ?? Bundesrat  
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????  
????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

13 ?? ?????? ?? ??? 18a, ?????????? 1 ?? UStG ?????????? ?????????????????? ???, ???  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ??  
Bundeszentralamt für Steuern (????????? ?????? ??????) ??????????, ? ?????, ?????? ?????  
??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???.  
????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????  
??? ?????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ???.

14 ?????????? ??? 18b ?? UStG ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????  
?????. ? ?????????????? ?? ??? 10, ?????????? 1, ?????? ?????????? ?? UStG ?????????? ???  
?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ??????????  
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????. ? ?????????? ?? ??? 18b ??????????  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??? 4, ?????? 1, ??? b) ? ??? 6a ??  
UStG, ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????.

15 ?????????? ??? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ???,  
????????? ?????????? ???, ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????? ?????? ?? 1999 ?. (Umsatzsteuer-Durchführungsverordnung 1999, BGBl. 1999  
I, ???, 1308, ?????? ??-????? „UStDV“).

16 ?????????? ??? 17a ?? UStDV ?????????????? ??? ??????, ?? ??? ?????? ???,  
????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???

?????????????? ?? ?????? ?????? — ?????? ?? ?????? („????????????? ??????????“). ?? ???  
??????, ? ?????????????? ?? ??? 17c ?? UStDV ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? („????????????? ??????????“).

?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????

17 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? R. ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??  
?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????? ?????????? ?? ??? ??  
????????? ?????????? ?? ???, ?? 2001 ?. ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? 500  
????????? ?????????? ?? ??????. ?????????? ??-????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ??????-????????? ?? ??????????.

18 ??? 2002 ?. ?? R. ?????? ?????? ??????, ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ??????  
????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ??  
????????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??????. ??? ?? ?????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? ??-????????? ??? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??-?????  
?????.

19 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????, ?????????? ??? ? ?????? „????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? 6a ?? UStG“, ??? ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ??  
?? ?? ? ?? ??????. ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????,  
????????? ?? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??, ? ??? — ??.

20 ?? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? — ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
????????? ??, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ??? ?? ??????????  
????????? ?? ?? ?????? ???????????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????  
? ? ?????? ??????. ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????,  
??? R. ??-????? ?????? CMR ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
???? ????. ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? „????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????????? ?? 25a ?? UStG“, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ??.

21 ?? ??? ?????? ?? 2002 ?. ? 2003 ?. ?????????? ?? ??? R. ?????? ? ??????  
????? ?? 1 100 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 19 ?????? ????. ?  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? R. ?????????? ??? ?????? ??  
????????????? ??, ?????????? ?? ???, ? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??  
????? ? Bundeszentralamt für Steuern, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??.

22 ??? R. ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? 30 ??????  
2008 ?. ? ?????? ?? 17 ?????? 2008 ?. Landgericht Mannheim (????????? ???, ??????) ??  
????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??

??????, ????, ????? ? ?????? ?????? ?? ????, ?????? ?????? ????, ????, ????, 2002 ?. ? ??????? ?? 1,5  
?????? ????, ????, 2003 ?. ?????? ????, ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ????, 28?, ?, ????, ?), ?????? ??????? ?? ????,  
?????????. ???, ???, ?? ?????????? ?? ???, ??????????? ?? ???, ??????????? ?? ????, ???, ???, ??????????  
?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????? . ???, ?? ? ?????????? ??????????????? ?? ??  
?????? ??, ???, ?????? ??????????? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????  
?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ??? R ? ??????????  
?????????????? ??????? ??, ???.

23 ??? R. ??????? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????.  
?????? ????? Landgericht Mannheim ?? ? ??????????? ?????? ????????, ??? ??? ??  
????????? ??? ??????????? ?? ??? ??????????????? ????????, ?????????? ???????????  
????????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ? ???????????. ?????? ?? ???  
?????? ?????? ?? ??????? ?? ??? ???????, ??? ??? ??????? ?? ??????? ? ??????????  
?????? ?? ???????????????, ? ?????? ??????????? ????????. ??????, ?? ??????????  
????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ??????????? ????????, ??? ???????????.

24 ? ??????????????? ?? ?????????? Bundesgerichtshof (????????? ???????? ???) ??????  
?????????????, ?? ??? 28?, A, ????? a) ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????,  
?? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??????  
?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????, ??????  
?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????  
??.. ??? ??????????, ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ??  
?????????????, ?????????? ?? ?? ???, ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ? ?????? ??  
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

25      ??????????? ??????????? ???????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ???????  
?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ??  
?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ???????, ?? ?? ?? ???????  
?????????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????????? ???????????.

26 ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????, ?? ??????????? ? ????, ? ??????????  
?????????? ?? ?????????? ???? ??? R. ??? ?????? ??? ?????? ??????, ? ??????????? ??  
11 ??? 2009 ?. Finanzgericht Baden-Württemberg (??? ?? ??????????????? ???????,  
????????? ?????-?????????) ??????? ?????????? ? ??????????? ?? Bundesgerichtshof,  
?? ?? ?????? ?? ?? ??????? ???????????????, ? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? R.  
????????????????? ?????? ?? ??. ?????? Finanzgericht ??? ?? ? ?????????? ???????????  
?????? ?? ???????????, ?? ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ???????, ?  
?? ??? ? ????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ??????????. ?????? ??? ?????? ?????? ???  
?????????? ?? Bundesgerichtshof ? ? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????? ?  
?????????????? ?? ???.

27 ??????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? Bundesgerichtshof ??????,  
?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? ??? ???? R. ??? ???? ?? ??????  
?? ?????????? ???????????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???  
????????????? ???????, ?????? ??????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??? 28?,  
A, ??? ?), ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????. ? ??? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ???  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? . ?????????????? ?? ??????????  
????? ??????? ??????? ?? ? ??????????????, ? ??? ?????????????? ??????????, ?? ???  
????? ?? ???? ?????? ?????? 5 000 EUR.

28      ??? ??? ?????? ??????? Bundesgerichtshof ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ??????? ??  
????? ??????? ?????????????? ??????:

„?????? ? ? ?? 28?, A, ????? a) ?? ????? ?????????? ?? ? ? ??????? ? ??????, ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????? ?????????????? ??  
????? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?? ??  
????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????, ?? ??????????, ????? ?  
????????????????? ????:

a) ? ?????, ?? ??????????? ?????????? ??????? ? ??????, ? ????? ?? ??? ?????? ?  
?????? ????? ?????????? ???????, ???

) ? ?????????? ????????, ???????? ??? ??????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ??????? ??, ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????  
???? ?? ??????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????“

?? ?????????????????? ???

?? ??????????????

29 ??? R. ??????? ??????????????? ?? ??? ???? ?????????????? ??????????? ?? ???  
?????????. ?? ????? ??????, ??? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ? ???????????  
?????? ?? ????? ? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????, ?? ??????????  
????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? „????????? ?????????????“, ?.?. ?? „missing traders“  
(„????????????? ??????“), ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????,  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ?  
?? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?  
?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?????? ???  
?????????.

30 ?? ?????? ??????, ??? R. ??????, ?? ?????????????? ??????? ? ??????????????, ??? ???  
????????????? ?? ??? ???? ?? ??? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ??????. ?  
???? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?? 8 ??????? 1987 ?. ?? ??? Kolpinghuis  
Nijmegen (80/86, Recueil, ???, 3969), ??????? ?? 12 ??????? 1996 ?. ?? ??? X (C?74/95 ?  
C?129/95, Recueil, ???, I?6609, ??? 23) ? ??????? ?? 3 ??? 2005 ?. ?? ??? Berlusconi ? ??.  
(C?387/02, C?391/02 ? C?403/02, Recueil, ???, I?3565, ??? 73 ? ??). ?????? ???  
???????????, ??? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? 2 ?? ?????? ?? ?????? ???????, ??  
???????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?????????? ??????. ???????  
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?  
????????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?  
????????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??

????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????? ? ??????????????.

31 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?? ??? 267 ??? ????  
????????????? ???, ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ??????? ???????, ???? ?? ?????? — ?????? ?????????????? ?? ??????  
— ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????, ?? ?? ??? ?? ??????????  
????????? ??, ???? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ????. ??????????????,  
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ? ?????? ?? ?? ?????????? (? ???? ?????? ?? . ??-????????? ?????? ?? 15  
????????? 1995 ?. ?? ??? Bosman, C?415/93, Recueil, ???, I?4921, ??? 59, ??????? ?? 19  
????????? 2000 ?. ?? ??? Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, Recueil, ???, I?6973,  
????? 37, ???? ? ??????? ?? 26 ??????? 2010 ?. ?? ??? Schmelz, C?97/09, ??? ??  
????????????? ?? ???????, ??? 28).

32 ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????? ??? ? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??  
????? ? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ??  
????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? (??. ?????? ?? 5 ??????? 2006 ?. ?? ??? Cipolla ? ??., C?94/04 ? C?202/04,  
Recueil, ???, I?11421, ??? 25, ?????? ?? 18 ??? 2010 ?. ?? ??? Alassini ? ??.,  
C?317/08—C?320/08, ??? ??? ?????????????? ?? ???????, ??? 26, ?????? ?? ??????? ??  
???? Schmelz, ??????? ??-???, ??? 29).

33 ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????. ?????????????? ??????????????  
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
????? ? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???????????, ???? ? ?????????? ?? ?????? ??  
????, ?? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? 28?, A, ??? a) ?? ?????? ?????????? ?? ??  
????????? ?????????? ??.

34 ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??????????.

? ? ???????

35 ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
28?, A, ????) ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??  
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?????????????? ?? ???.

36 ?? ?? ? ?????????? ?? ??? ??????, ? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?  
????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???, ??????? ?  
????????? ?? ?????? ?????????? (??. ??-????????? ?????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ???  
Gemeente Leusden ? Holin Groep, C?487/01 ? C?7/02, Recueil, ???, I?5337, ??? 76, ??? ?  
????? ?? 21 ??????? 2006 ?. ?? ??? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ???, I?1609, ??? ?  
71).

37 ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
A, ????) , ?????? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?? ?????? ??  
????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ??  
?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??

? ?????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?????? (?. ??????? ?? 27  
????????? 2007 ?. ?? ??? Teleos ? ??., C?409/04, ???????, ??? I?7797, ????? 36, ???????  
?? 27 ?????????? 2007 ?. ?? ??? Collée, C?146/05, Recueil, ??? I?7861, ????? 22, ??????? ??  
27 ?????????? 2007 ?. ?? ??? Twoh International, C?184/05, Recueil, ??? I?7897, ????? 22,  
????? ? ??????? ?? 22 ????? 2010 ?. ?? ??? X ? fiscale eenheid Facet-Facet Trading,  
C?536/08 ? C?539/08, ??? ??? ??????????? ? ???????, ??? 30).

38 ? ??? ?????????? ??????????, ???????? ? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????, ??  
????? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ???  
????????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ???  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ??? ?????? ??????, ? ?? ?????? ??????,  
? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ?????? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 6 ????? 2006 ?. ?? ??? EMAG  
Handel Eder, C?245/04, Recueil, ??? I?3227, ??? 30 ? 40).

39 ???? ????, ??? ?????? ???????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???  
????????? (?. ??-????????? ??????? ?? 12 ?????? 2006 ?. ?? ??? Optigen ? ??., C?354/03,  
C?355/03 ? C?484/03, Recueil, ??? I?483, ??? 44, ?????? ? ??????? ?? 6 ??? 2006 ?. ??  
??? Kittel ? Recolta Recycling, ??439/04 ? ??440/04, Recueil, ??? ??6161, ????? 41),  
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????  
(?????? ?? ??? Teleos ? ??., ??????? ??-???, ??? 38).

40 ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??? 28?, A, ????? ?),  
????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????, ?? ??? ???????, ?????????? ?? ??????????  
????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??-???, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ???????????, ?????????? ?????? ??????????  
???? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??????????  
?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????  
?? ????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????  
? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??????????  
????????????? ?? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ??????.

41 ???? ?????? ??? ?????????? ???? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??  
? ?????????? ??? ?????????????? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????? ?? ?????????? (?. ?????? ?? ??? Teleos ? ??., ??????? ??-???, ??? 42, ????  
? ?????? ?? ??? Twoh International, ??????? ??-???, ??? 23).

42 ?????? ? ?????????? ???, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????? ?????? ??????. ?????? ???  
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????  
(?????? ?? ??? Teleos ? ?, ??., ??????? ??-???, ??? 44, ?????? ? ?????? ?? ??? Twoh  
International, ??????? ??-???, ??? 24).

43 ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????  
??-????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????????? ??  
???, ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 28?, A  
?? ?????? ????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? (??.. ??????? ?? ???  
Collée, ??????? ??-???, ??? 24).

44 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????  
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

45 ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????  
????????? ?????? ?? ??????, ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ??? ??  
????????? ??-????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? (??..  
? ??? ?????? ?????? ?? 18 ??????? 1997 ?. ?? ??? Molenheide ? ?, C?286/94,  
C?340/95, C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ??. I?7281, ??? 48, ?????? ?? 11 ??? 2006 ?. ??  
??? Federation of Technological Industries ? ?, C?384/04, Recueil, ??. I?4191, ??? 29 ?  
30, ??? ? ?????? ?? 21 ??????? 2008 ?. ?? ??? Netto Supermarkt, C?271/06, ????,  
???. I?771, ??? 18). ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????? ? ??????, ?? ??????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????? (??.. ??-????????? ?????? ?? 29 ??? 2010 ?. ?? ???  
Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C?188/09, ??? ??? ??????????????  
???????, ??? 26).

46 ?? ??? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
???? 28?, ??? A, ??? ?), ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (??.. ??-????????? ?????? ?? 26).

47 ?? ??? ? ? ??????????? ?????????? ???????, ?? ? ?????????? ?????????????? ??? R. ??  
????????? ?? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????????? ???  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ??????????????  
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????????? ??  
????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?????????? ??? R. ? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????, ?? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??  
??? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????.

48 ? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ??????????,  
????? ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? -????? ?????? ?? ??????????  
??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ??????, ?????, ????? ?? ?????????? ?? ?????? 42 ?? ?????????? ??????,  
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????.

49 ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??????  
?? ?? ?????? ?????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? ??? Schmeink & Cofreth ?  
Strobel, ??????? ??-???, ????? 62, ????? ? ?????????? ?? 3 ??? 2004 ?. ?? ???  
Transport Service, C?395/02, Recueil, ???, I?1991, ??? 30).

50 ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? — ?? ?????????? ?? ?? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? (?. ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????  
?? ?????? ???, ?????? ?? ??? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski,  
????????? ??-???, ??? 28).

51 ?? ??? ??????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??????????  
????????? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??  
????????????? ??????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??  
????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? 28?, A ?? ????  
????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
?????????.

52 ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????????????????  
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????  
????????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ??  
?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????, ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ??  
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????????. ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?  
????????????? ?, ??? ?? ?????????? ??, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? (??.. ??-????????? ?????????? ?? ??? Transport Service, ?????????? ??-  
????, ??? 20 ? 21, ??????? ?? ??? Optigen ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 54, ?????? ?  
?????? ?? ??? Collée, ?????????? ??-????, ?????? 22).

53    ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? ?? ?  
?????? ????????????, ?? ??? ?? ?????? ? ????????, ?? ? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?  
?????????????????? ?? ????????, ?? ??? ?? ????????, ?? ?????? ??????? ?? ? ????????  
?????? ?? ????????????, ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??  
?????????????????? ?? ????????????, ?? ??? ?? ??????.

54      ?????? ???? ?????????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?  
????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????  
??????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??????????.  
????????? ?????????????????? ???, ??? ?????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?????? ??  
????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ???, ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
?????????.

55      ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????? ??????? ?? ?? ???????,  
?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??????? ??????????????, ??? ???  
????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????????? ? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ?  
????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?? ??????? ??  
????????? ??????? ?? ???, ??????? ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????????  
????????? ??? ?????????????????? ???????, ??? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ???  
?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ?????????????? ?? ?? ???  
28?, A ?? ?????? ??????????.

?? ?????????? ?? ??????

56      ? ?????? ?? ????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????  
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????  
???????????, ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??????????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ???????, ?????????? ?? ??? ?? ??????????  
??????, ?? ?????????? ?? ???????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ??) ???:

???? ?????????????? ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ??? ???  
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?? ???  
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????,  
?? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????,  
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ???  
????????????????? ????????, ???? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ???  
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???? ???  
28?. A ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????

? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????? ??????? ??????? ???????  
????? ??????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????????: ??????  
?????? ??????, ??????? ? ?????????? 2000/65/?? ?? ?????? ?? 17 ??????? 2000  
?????.

???????

\* ??? ?? ??????????????: ??????.